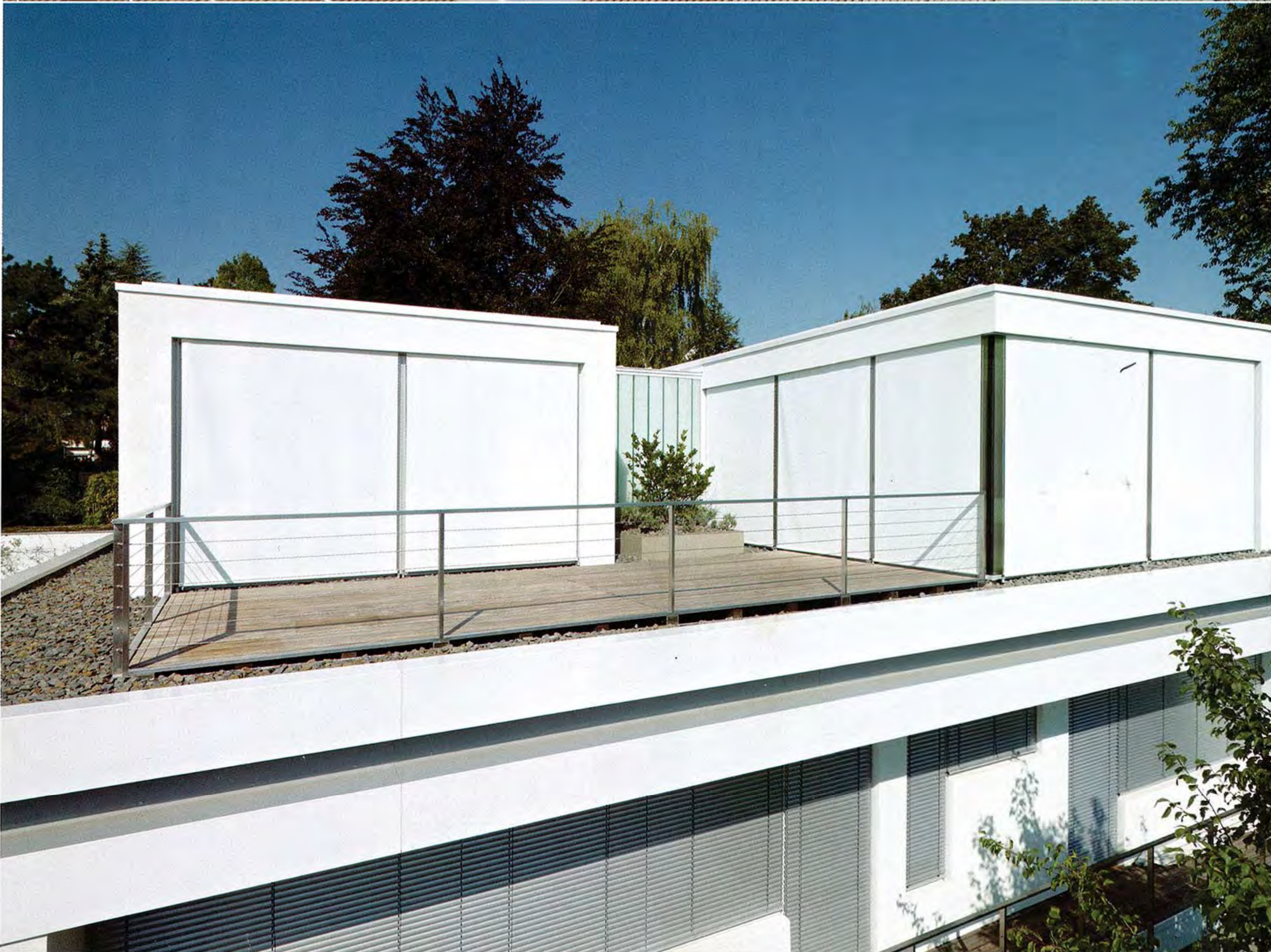






右頁：露台銜接了室內與室外的空間。左頁上圖：夜晚景色，舒適的環境十分適合親友聚會。左頁下圖：白色為室內主要色調





右頁：位於屋頂的新結構營造出具備不同特質的區域
左頁：室內衛浴空間，延續簡約潔白的設計風格





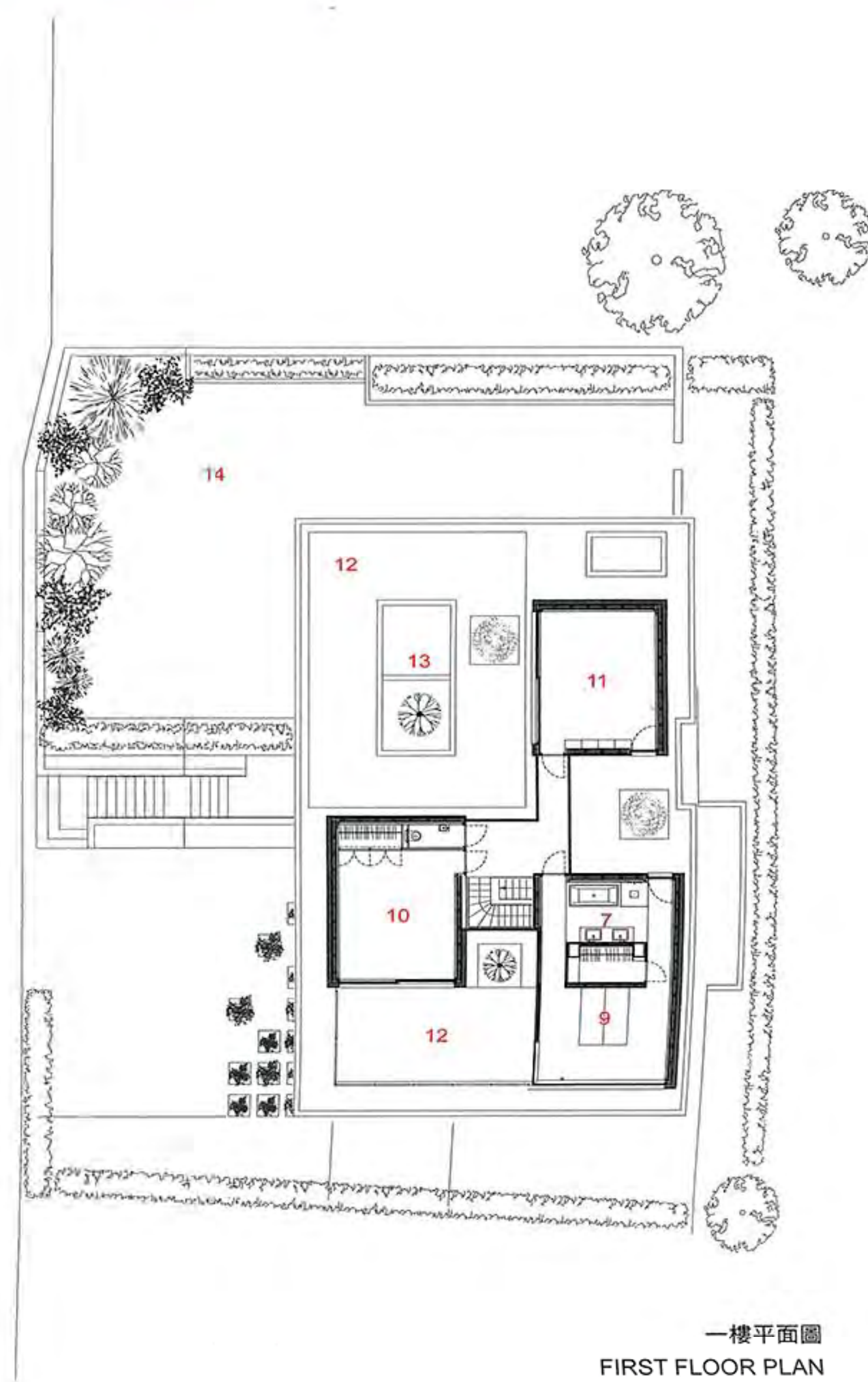
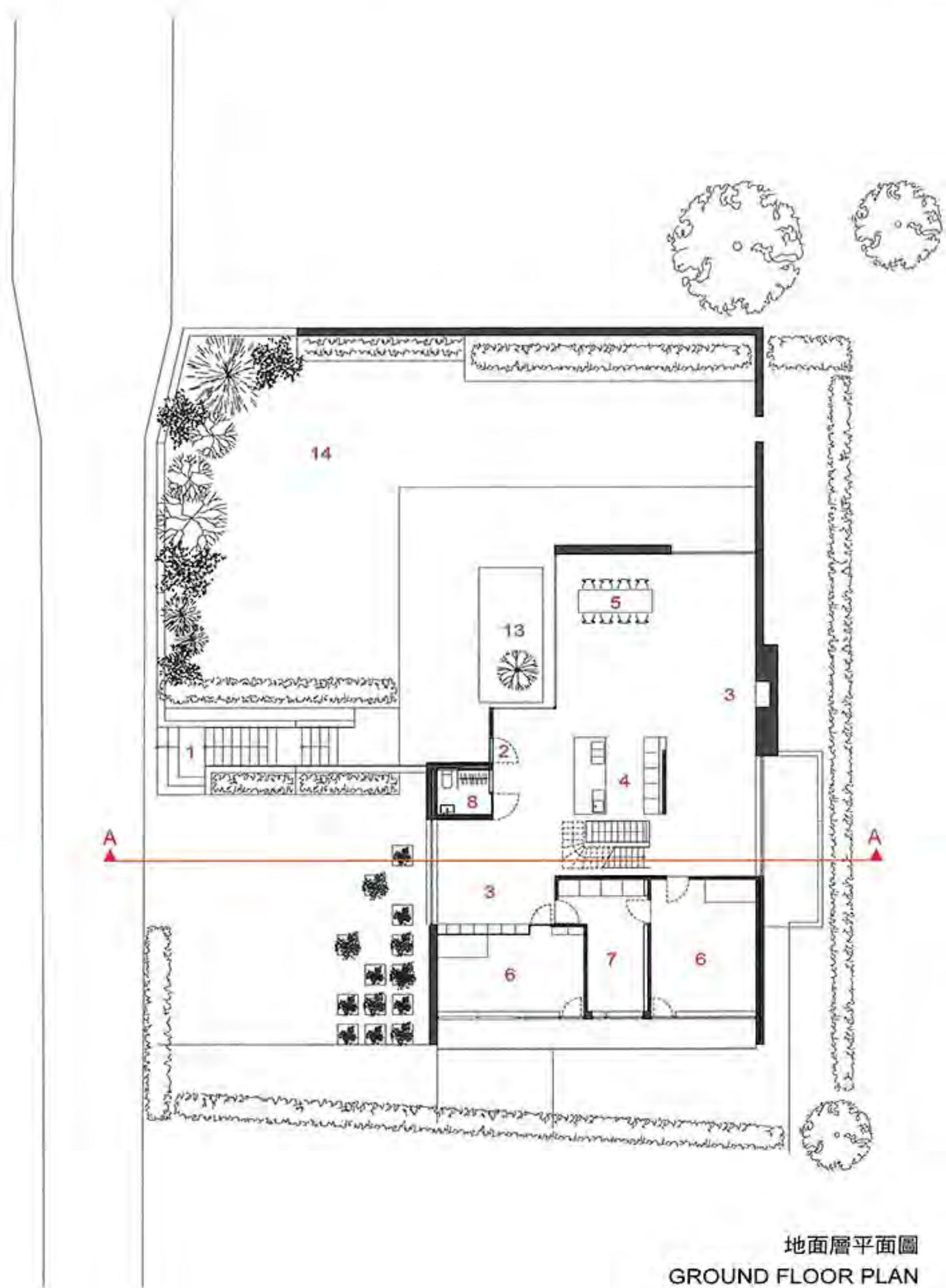
右頁・左頁：破除原有的隔間，使室內客廳與廚房顯得寬廣，窗外景色與光線經由大面積的落地窗透進屋內，形成舒適自在不受限制的居住場域



右頁・左頁：建築師在平面屋頂置入三個
方形建築物，使屋頂區域成為珍貴的建築基地



- | | |
|-----------|-----------------------------|
| 1. 入口大門 | 1. entrance |
| 2. 入口玄關 | 2. vestibule |
| 3. 客廳 | 3. living room |
| 4. 廚房 | 4. kitchen |
| 5. 餐廳 | 5. dining room |
| 6. 小孩房 | 6. children's room |
| 7. 更衣間・衛浴 | 7. dressing room · bathroom |
| 8. 衛生間 | 8. rest room |
| 9. 主臥室 | 9. master bedroom |
| 10. 私人客廳 | 10. personal living room |
| 11. 家庭辦公室 | 11. home office |
| 12. 屋頂平台 | 12. roof terrace |
| 13. 中庭 | 13. courtyard |
| 14. 草地 | 14. meadow |



德國威斯巴登 S 住宅

House S, Wiesbaden, Germany

克里斯特·克里斯特建築師事務所

CHRIST. CHRIST. associated architects

主要建築師：羅傑·克里斯特

結構工程：Schmitt + Thielmann und Partner

空間性質：住宅

空間面積：468 平方公尺

基地面積：873 平方公尺

主要建材：牆面與天花板：表面混凝土·粗糙切割橡木·白色漆木·Profile 玻璃·乾式白漆·白色懸浮石膏板吊頂·地板：橡木地板·瓊麻滿鋪地毯·建築外觀：超細石膏·玻璃·Profile 玻璃·橡木粗糙切割

座落位置：德國威斯巴登

影像：湯馬斯·赫爾曼

採訪：劉湘怡

文字：羅傑·克里斯特

整理：王琬瑜

Principal Architect：Roger Christ

Structural Engineering：Schmitt + Thielmann und Partner

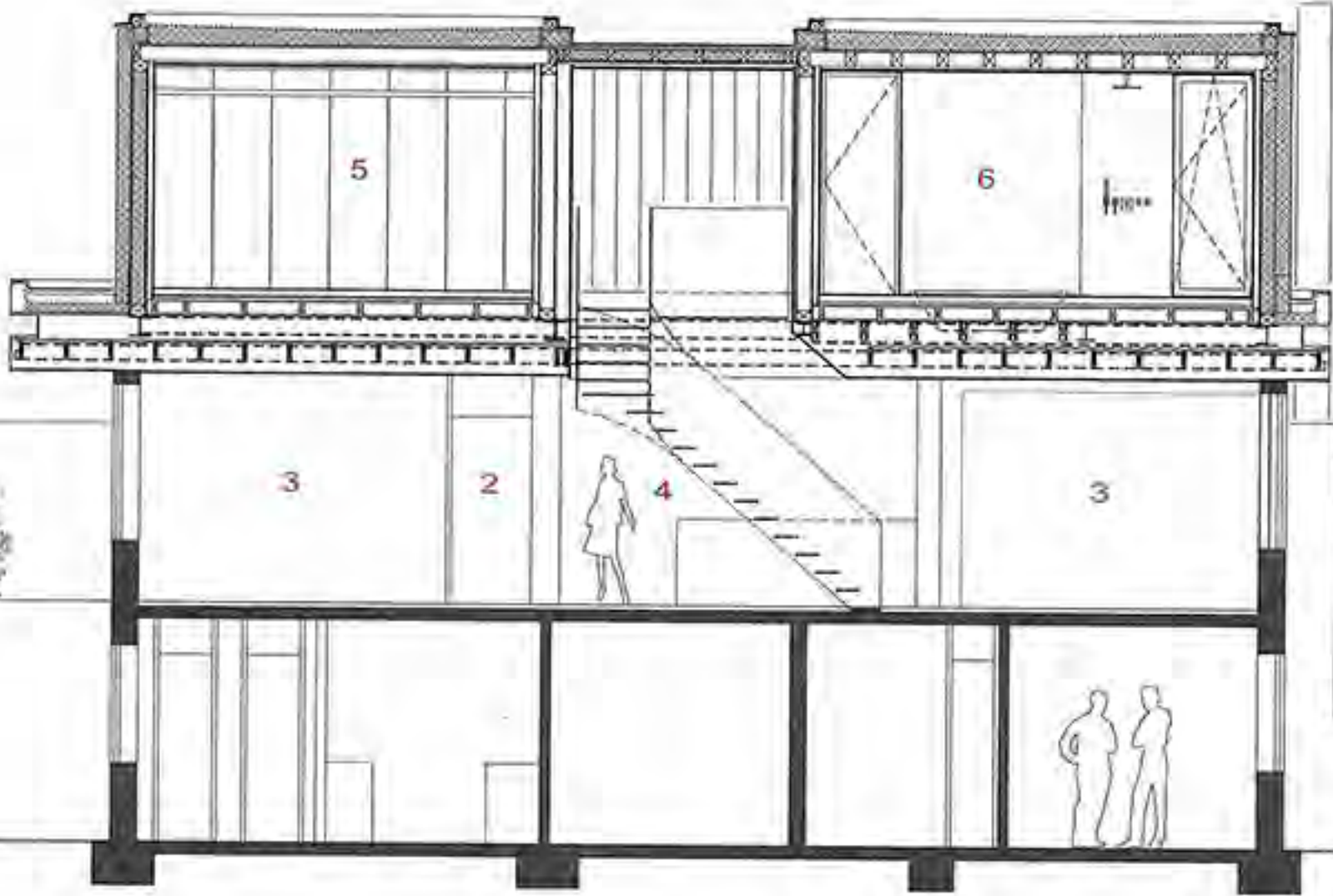
Character of Space：House

Total Floor Area：452 m²

Site Area：873 m²

Principal Materials：· Walls and Ceilings：· Facing Concrete · Oak Rough Cut · White Lacquered Wood · Profile Glass · Dry Construction White Painted · White Suspended Plasterboard Ceiling · Floorings：· Oak Parquet · Sisal Wall to Wall Carpet · Face of The Building：· Superfine Plaster · Glass · Profile Glass · Oak Rough Cut Location：· Wiesbaden, Germany Photos：· Thomas Hermann Interview：· Rowena Liu Text：· Roger Christ Collator：· Irene Wang

1. 入口大門 2. 入口玄關 3. 客廳
4. 廚房 5. 私人客廳 6. 更衣間·衛浴
1. entrance 2. vestibule 3. living room
4. kitchen 5. personal living room
6. dressing room · bathroom



剖立面圖 A-A
SECTION A-A

這個特有的建築案件是當今都市發展的議題：把屋頂當作建築場址，上頭覆蓋獨立建築物——這是將屋頂區域視為珍貴建地來使用所造成的都市擠壓。因此，建築師總是會遇到該如何以當代觀點來處理舊建築的問題，譬如在「S住宅」（House S）的設計案中，室內設計師維爾佛理德·赫爾格（Wilfried Hilger）替自己與家人重新規劃了一棟60年代的小平房。礙於空間的限制，新屋主一家四口決定先強化老舊的小平房，然後再去整修基本結構。

為了保持小平房的典型特色，建築師在突出的平面屋頂置入三個方形建築物，同時構築一道玻璃廊道來連結這些建築物。新的結構營造出具備不同特質的區域：西南側有一處草地，該處種植一顆小蘋果樹，北側中庭鋪上一層石頭，那裡栽植一顆松樹，東側有屋頂平台，上頭種植一顆木蘭。其中一間新的方形建築物設有主臥室、更衣間與衛浴，其餘兩間則當作私人客廳與屋主的家庭辦公室。地面層原有的牆壁與設施幾乎全部被移除，藉此打造一處寬廣的客廳，而客廳中央設有開放式廚房。這層樓另有設置更衣間與衛浴的小孩房間。

This specific construction assignment is a central topic of today's urban development: the roof area as building site which can be covered with independent buildings – urban compression by utilization of roof areas as valuable building land. Thereby the architect is always confronted with the question of how to handle with the existing building in a contemporary sense. In the case of House S a 60's bungalow, built by interior architect Wilfried Hilger for himself and his family. Due to space limitations the new owners, a family of four, decided to heightening the existing bungalow and furthermore to renovate the basic structure.

To keep the bungalow's typical character three single boxes were placed on a cantilevered flat roof, which are connected only by a glass corridor. The new structure creates zones with different qualities: in the south-west a meadow with a small apple tree, in the north a stone paved courtyard with a pine tree and in the east a roof terrace with a magnolia. In one of the new boxes the master bedroom, dressing room and bathroom is located. The two other boxes function as personal living room and home office for the landlords. In the ground floor nearly all walls and installations were removed, so that a large living room could be created. An open kitchen was placed in the midst of that living area. This floor additionally includes the children's rooms with dressing room and bathroom.

右頁：S住宅白天與
夜晚景色，院內擁有大片
草地，周圍環繞自然植栽



